

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial  
Library  
City

UKRAINIAN LABOR NEWS

Адреса:  
Cor. Fritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу. — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday.

Address:  
Cor. Fritchard Ave. and McGregor St.,  
Winnipeg, Man., Canada.

РІК IX.

4. 66 (962).

ЧЕТВЕР, 2. ЧЕРВНЯ 1927.

WINNIPEG, MAN.

THURSDAY, JUNE 2nd, 1927.

No. 66 (962).

VOL. IX.

## ГАНКОВСЬКА АРМІЯ ПРОГНАЛА ВІЙСЬКО ЧАН ЦО-ЛІНА З ДВОХ ПРОВІНЦІЙ

**ПЕКИНСЬКИЙ УРЯД ОФІЦІАЛЬНО ОПОВІСТИВ ПРО ВІДТЯГНЕННЯ ПІВНІЧНИХ ВІЙСЬК З ЦЬОГО ФРОНТУ. — ПРОВІНЦІЇ ГОНАН І АНВЕЙ ПІД КОНТРОЛЕЮ ГАНКОВСЬКОГО УРЯДУ. — ЯПОНІЯ І БРИТАНІЯ ВИСИЛАЮТЬ ВІЙСЬКО ДО ПЕКИНУ І ТІЕНЦІНУ, ЯКИМ ЗАГРОЖУЄ ГАНКОВСЬКА АРМІЯ.**

ПЕКИН, 31. травня. — Північна влада офіційно оповістила сьогодні про цілковите відтягнення північних військ з фронту з огляду на поразки в провінції Гонан.

Відтягнення війська означає здачу полудневим націоналістам (ганковському уряду) цілої провінції Гонан на полудне від Жовтої ріки, цілої провінції Анвей і цілої залізничної Лун-Гай.

Оповіднення про відтягнення північних китайських військ з провінції Гонан підтверджує пресою депеші з останніх пар днів, що повідомляли про побіди ганковської армії над північними реакційними генералами.

Японія й Велика Британія вже поробили заходи, щоб охоронити свої інтереси в містах північного Китаю, який переходить під контроль ганковського уряду.

Японія вислала 2,900 жовнів з Маньчжурії до Пекину й Тіенцзю, а британська військова влада в Шангаю рішила вислати на північ батальон військової авіації, який правдоподібно буде

стаціонарний у Тіенціні, головному місті на залізничній лінії до моря.

"Наступ" північних військ через провінцію Гонан на полудне в напрямі Ганкова розпочав реакційний генерал Чан Цо-Лін, воєнний лорд Маньчжурії і провідник т. зв. північного союзу, який контролює також пекинський уряд.

Чан Цо-Лін заявив, що китайські націоналісти становлять комуністичну небезпеку для Китаю і сповістив про свій намір "вишукати їх". Метою його "наступу" через Гонан було зайняти Ганков, осідок революційного уряду.

Тимчасом виправа реакційного генерала-бандита потерпіла цілковиту невдачу. Революційна армія з Ганкова цілком прогнала військо Чан Цо-Ліна з двох провінцій і загрожувало його пануванню в дальших північних провінціях.

Такі побіди над китайською реакцією відносять революційний уряд в Ганкові помімо зради генерала Чан Кай-Ши, який тепер явно братається з британськими імперіалістами.

## ДЕРЖАВИ ВИСИЛАЮТЬ ВІЙСЬКО ДО ПЕКИНУ І ТІЕНЦІНУ.

Представники чужоземних держав у Шангаю сподіються залягати північних міст ганковською армією.

ШАНГАЙ, 31. травня. — З огляду на можливий упадок північного уряду (контрольованого Чан Цо-Ліном), військові представники чужоземних держав у Шангаю відбули нараду й рішили вислати додаткові війська до Тіенцзю й Пекину для охорони життя й майна чужинців.

Військові знатоки рішили, що потрібно буде 16,000 жовнів. Тепер є там 7,000 війська, зложеного з британських, американських, японських, французьких та італійських відділів у двох містах. Уважають, що Велика Британія, Злучені

Держави, Франція і Японія доставлять зпоміж себе жовнів на одну додаткову бригаду.

Також задумується встановити літакову патрулю для охорони залізничної лінії Пекин-Тіенцзю. Дипломатичну діяльність в Пекині буде охороняти 2,000 жовнів, виділених п'ятьма державами, що мають тепер свої війська в Китаю.

Британська легация одержала офіційні інструкції остеретти британських жінок і дітей, що мешкають поза дипломатичною ділянкою, щоб вони не оставали в Пекині.

## ЛЕГАЦІЯ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ БУДЕ ПЕРЕНЕСЕНА З ПЕКИНУ.

ВАШИНГТОН, 31. травня. — Сподіючися можливих розривів у північному Китаю (який займають війська революційного уряду в Ганкові), президент Кулідж одобрив план державного департаменту, щоб перенести американську легацию з Пекину до котрогось іншого міста ближче моря.

заклучення, що положення в Китаю є грізне (для чужоземних імперіалістів).

Газета "Нічі Нічі" предсказує можливість англо-радянської війни в Китаю і пропонує, щоб на випадок цього Японія придержувалася незалежної політики.

ТОКІО, 31. травня. — Японському міністрові Пошізаві в Пекині вислано інструкції, щоб він оставав на своєму посту, а не їхав до Японії, як було плановано, для обговорення майбутньої політики супроти Китаю. З цього роблять тут

БЕРЛІН, 23. травня. — Тут засуджено за комуністичну діяльність чотирох активних членів німецької Компартії. Між засудженими є член центрального комітету партії Гайрїх Еверс, якого обвинувачувано в змові проти німецької республіки.

## РАДЯНСЬКИЙ УРЯД ВИСЛАВ НОТУ ДО ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ.

Літвінов каже, що зрівняння зносин є ударом для мира; причиною розриву є поразка Англії в Китаю.

МОСКВА, 30. травня. — Максим Літвінов, заступник народнього комісаря закордонних справ, вручив вчера британському представникові ноту, в якій каже, що не є здивований тим, що Британія зрівняла зносини з Радянським Союзом, бо він знає, що консервативний уряд від давня приготувався до розриву.

Цілий світ бачить, каже Літвінов, що причиною розриву є поразка політики консервативного уряду в Китаю і спроба замаскувати цю поразку відверненням уваги в напрямі Радянського Союзу. Він вірить, що недалекий той час, коли британський наряд знайде

шлях без перешкод навязати нормальні зносини з С.Р.С.

МОСКВА, 29. травня. — В ноті, приймаючій до відома британське зрівняння зносин, радянський уряд заявляє сьогодні, що відверненням уваги на Радянський Союз Велика Британія старается закрити поразку своєї політики в Китаю.

Нота називає зрівняння зносин ударом для мира, який збільшує європейський хаос.

Вона заявляє, що Велика Британія нарушила точку англо-радянського торговельного договору з 1921 року, яка говорить, що перед зрівнянням договору треба дати на шість місяців повідомлення.

## ГЕРУС ВІДКЛИКАЄ ТЕЛЕГРАМУ ДО ПРЕМ'ЄРА МЕКЕНЗІ КІНГА.

ОТТАВА, 31. травня. — Департамент зовнішніх справ отримав публічний комунікат, який переїшли між канадським урядом і Л. Ф. Герусом, офіційним агентом Союзу Радянських Соціалістичних Республік в Канаді, з осідком у Монреалі.

Один комунікат був у відповідь на телеграму, яку вислав Герус до прем'єра Мекензі Кінга і в якій просив канадський уряд передумати своє рішення щодо уневажнення торговельного договору. Відповідь була підписана д-ром О. Д. Скелтоном, державним

підсекретарем для зовнішніх справ, і повідомляла Геруса, що уряд не думає наново брати під увагу своє рішення.

В той сам день, коли вислали цю відповідь, в минулу суботу, Герус вислав до прем'єра Кінга лист, в якому заявив, що радянський уряд не одобрив його телеграми до прем'єра і приказав йому вихити з Канади так скоро, як лише можливо. З огляду на це Герус просив Кінга, щоб він не звертав уваги на зміст його телеграм.

Прем'єр Кінг написав сьогодні, що одержав цей лист.

## ДОМАГАННЯ А. П. РОЗЕНГОЛЬЦА ДО БРИТАЙСЬКОГО УРЯДУ.

ЛОНДОН, 30. травня. — Радянський представник А. П. Розенгольц вручив сьогодні британському урядові ноту, в якій домагається, щоб усім директором, управителям департаментів і персоналові Аркоса, радянської торговельної організації, дано дозвіл остати у Великій Британії.

Розенгольц відмовлений, каже Розенгольц, радянський уряд розвже всі радянські організації в Англії, включаючи злучені з ними фірми.

"На випадок цього останнього", каже нота, "відповідальність за втрати для радянських інституцій і горожан, а також для британських горожан, всецільо спаде на Велику Британію".

## РОБІТНИЧИЙ МІТІНГ У ВІННІПЕГУ.

Минулої неділі по полудні відбувся в Українському Робітничому Домі в Вінніпегу масовий робітничий мітінг, на якому промовляли товариші: Яків Пенер, кандидат Комуністичної Партії на посла до провінціального парламенту, В. Н. Колісник, комуністичний ад'ютер, та Іван Навізівський. Мітінг був скликаний старанням українського відділу Комуністичної Партії Канади. Головував тов. Д. Мойсюк.

який говорив по англійськи, роз'яснив програму Комуністичної Партії в надходячих провінціальных виборах та вказував, чому робітники повинні боритися за свої інтереси. Тов. Колісник говорив про свою діяльність у міській раді та представив, як буржуазна більшість ради править містом на користь капіталістичної класи. Тов. Навізівський говорив про класову боротьбу робітництва, на чолі котрої завжди стоять комуністи, які на-

## ТРАМВАЄВІ РОБІТНИКИ ПРИНЯЛИ КОНТРАКТ.

Мотормени й кондуктори Вінніпегської електричної компанії, зібравшись на мітінгу минулої суботи, згодилися прийняти трирічний контракт з компанією, на підставі якого вони що року будуть одержувати по центові на годину підвищення платні. Угода буде уважатися в силі від 1. квітня ц. р. до 1. квітня 1930 року.

Робітники, що працювали для компанії через три роки або більше, будуть одержувати тепер 57 центів на годину, а при закінченню контракту будуть мати 60 центів. Платня для робітників, що рвночасно сповняють службу мотормена й кондуктора, буде виносити 64 центи в цьому році, 65½ в 1928 році й 67 в 1929 році.

## КОНСЕРВАТИВНІ КАНДИДАТИ У ВІННІПЕГУ.

Консервативними кандидатами в Вінніпегу при надходячих провінціальных виборах будуть оці: Сенфорд Евакс, дотеперішній посол, Дж. Т. Гейт, дотеперішній посол, Р. А. Гилеспі, Т. А. Гонт і В. В. Тодбікс. Вони були вибрані на номінаційній конвенції консервативної партії, що відбулася минулого понеділка вечером у готелі Роял Александра.

## УРЯДНИКИ АРКОСА ПОЙДУТЬ ДО НІМЕЧЧИНИ.

БЕРЛІН, 30. травня. — Пів-офіційно оповіщено сьогодні, що німецька амбасада в Лондоні видасть візи для урядників Аркоса, яких число не переїде 120. Ці урядники приїдуть до Німеччини, де буде перенесена праця їх організації в наслідок зрівняння Британією дипломатичних зносин з Радянським Союзом.

## БАВАРСЬКІ МОНАРХІСТИ НЕ ТРАТЯТЬ НАДІЇ.

МІНХЕН, Німеччина, 31. травня. — Баварці є абсолютно за монархією, заявив бувший баварський кронпрінц Рупрехт, промовляючи вчера вечером на селянському мітінгу.

"Нарід не замовкне, поки не дістане свого бувшого короля", сказав він.

(З поповіді заяви видно, що німецькі монархісти не дають ще за програму.)

## АРЕШТУВАННЯ У ВАРШАВІ.

Варшава має нову сензацію. Власти перевели ревізію в льокали "Стражи Народовей" — організації створеної для своєї "стражи" шкешполяками. При ревізії знайдено револьвери і бомби, як рівнож стверджено, що організація мала свою фабрику бомб.

В льокали "Стражи Народовей" арештовано 7 осіб, а в тім одного активного капітана.

Арештування "стражаків" відбуваються далі. Арештовано поперх 20 осіб.

Віть життя віддають за робітничу справу, та закликав присутних вступати до Комуністичної Партії.

## ЛЕЙБОРИТИ ПРИНЯЛИ РОЗЕНГОЛЬЦА В БУДИНКУ ПАРЛЯМЕНТУ.

Представник С.Р.С. заявив робітничим послам, що небезпека війни ніколи не була така велика, як тепер.

ЛОНДОН, 28. травня. — Робітничі послы запросили радянського представника Розенгольца і його головного помічника Боголомова на обід в будинку парламенту зараз після офіційного зрівняння радянсько-британських зносин.

Він сказав, що небезпека війни може бути зменшена або усунена лише через приязнь робітничої класи в обох країнах, яка зістала скріплена недавніми подіями.

Прийняття радянського дипломата робітничими послами зараз по зрівнянню зносин викликало сензацію. Консервативні послы заявили, що слудючого тижня будуть запитувати в парламенті, чи робітничі послы мали право гостити Розенгольца в парламентарному будинку.

## ХІНЧУК КАЖЕ, ЩО ВСІ КОНТРАКТИ В БРИТАНІЇ УНЕВАЖНЕНІ.

В радянській амбасаді й будинку торговельної делегачії наскоро пакуються та приготуваються до виїзду.

ЛОНДОН, 30. травня. — З до вітвірка. Цей корабель проурядового жерела потверджує, що Норвегія перебере дипломатичні інтереси Великої Британії в Радянському Союзі після зрівняння розриву між лондонським і московським урядами.

В комунікаті до преси голова Аркоса М. Хінчук каже, що торговельні угоди й контракти, заключені радянськими торговельними організаціями й Аркосом, є уневажнені і що ці установи є примушені звинути свою працю, бо політика британського уряду відібрала їм можливість продовжати торговельні операції підстави загальною економічного плану Рад. Союзу.

Радянській місії в Лондоні буде правдоподібно доручений цього тижня остаточний офіційний британський комунікат. Буде це спис імен тих Росіян, що їм буде дозволено остати в Лондоні.

Заява каже, що пляня таких організації, як Радянсько-Британська Збіжжева Експортна компанія і подібні установи, буде продовжуватися, якщо їм не будеться робити перешкод радянському кораблю "Юшар" у майбутньому.

## РУМУНСЬКИЙ КОРОЛЬ ФЕРДИНАНД БЛИЗЬКИЙ СМЕРТИ.

БУКАРЕШТ, 31. травня. — Румунський король Фердинанд, який є критично хоррий від кількох місяців, находиться близько смерті. Він покликав до себе прем'єра Авереску й формально попросив його та решта членів кабінету, щоб вони зрезигнували в користь коаліційного кабінету, який обняв би всі партії.

Е це передсмертна просьба короля, який хоче привести до порядку замшану політичну ситуацію в Румунії. Це мав би бути його останній вичнок. Сподіюється, що Авереску згодиться на просьбу короля.

Рівночасно цензура в Румунії стала ще більше загостреною.

Лікарі потвердили звідомлення, що рак, який держав короля Фердинанда в критичному стані від минулої осені, дійшов до кінцевой стадії і стан короля є тепер цілком безнадійний.

## РЕЗИГНАЦІЯ ФРЕНКА ГОДЖЕСА.

ЛОНДОН, 30. травня. — Френк Годжес, консервативний британський трейд-юніоніст, зрезигнував сьогодні з секретаря Міжнародної Майнерської Федерації, який то пост він займав від 1925 року.

Кук виступав проти Годжеса за те, що він стояв за продовженням робочих годин майнерів підчас майнерського страйку. Годжес критикував також генеральний страйк, що був вибух у Великій Британії минулого року.

Проти нього вели кампанію британські радикальні майнери на чолі з А. Дж. Куком, генеральним секретарем Майнерської Федерації Великої Британії.

Тут не думають, що наслідником Годжеса буде Кук або котрий інший радикальний провідник.

"UKRAINIAN LABOR NEWS"

Printed and published weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Pritchard Avenue and McGregor Street in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, інкорпороване в Манітобі, Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Укр. Роб. Домі, на рої вулиць Річарда і Макгрегора, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

МИХАЙЛО БІЛИЙ НА ВОЛІ.

Найновіші числа львівських газет доносять, що 14. травня відбулася в Тернополі перед судом присяглих понова розправа проти М. Білого, селянина з села Березовиці, якого в листопаді минулого року тернопільський суд засудив на кару смерті за комуністичну пропаганду — за знайдення у него пару комуністичних брошур.

Найвищий суд у Варшаві зніс присуд смерті й визначив нову розправу, про що ми вже повідомляли свого часу. А тепер, 14. травня, лава присяглих в Тернополі виправдала М. Білого, який зраз-ж з суду вийшов на волю.

Боронив М. Білого перед найвищим судом у Варшаві й перед лавою присяглих в Тернополі адвокат д-р Степан Шухевич, що його наняли для цієї справи українські організовані робітники міста Вінніпегу.

Засуд М. Білого на кару смерті за знайдення у него пару комуністичних брошур наробив широкого розголосу поза межами Польщі, а в Канаді цей засуд привів до масового протесту українських організованих робітників і фермерів. За похином українського робітництва у Вінніпегу посипалися протести від робітничих і фермерських організацій з різних місцевостей Канади. Вінніпегські організації пішли у цьому напрямі далі й на одному із своїх концертів в Укр. Роб. Домі заарештували до'трисутніх за жертвами на оборону М. Білого, порозумівшись телеграфічно наперед з адвокатом С. Шухевичем у Львові.

Негаймо було вислано адвокатів 300 доларів і він взявся за оборону. І врятував М. Білого не лише від смерті, але визволив його з тюрми на волю.

Та це одночасно свідчить, за що судять в Польщі на кару смерті. Судять просто цілком невинно, за знайдення пару брошур та на свідчення якогось поліційного шпигуна й українського "народного діяча" з радикальної партії. І коли-б не було кому вчасно втрутитися — пісиди-б чоловіка.

Ось ця ціла афера ясно вказує нам, як судять в Польщі. Хто знає, скільки таких засудів було виконано, а скільки осіб згинуло в тюрмах без засудів на смерть. Одного М. Білого врятовано, але скільки таких Білих згинуло й ще згинуть? Та ми маємо бодай те вдоволення, що не тільки врятували від смерті невинно засудженого, але що тим врятованим доказали цілому світові, як задаремно судять в Польщі людей на смерть.

ЗА ЩО ІХ КАПІТАЛІСТИ ТАК НЕ ЛЮБЛЯТЬ.

Коли вперше радянська делегація поїхала на міжнародно капіталістичну конференцію в Женеві, то між робітництвом почали шухуння: "чого більшовики поїхали на переговори з капіталістами? Може це вже зрада?" А соціял-демократи, що самі давно вже запродали робітничу класу, так ті таки на цілу пелюку кричали: "зрада!"

Нідочого не договорилися радянська делегація з капіталістами в Женеві. Хіба що заключила торговельну угоду з Німеччиною. Так це-ж тільки угода для провадження торгівлі, а не здача своїх позицій.

Була потім радянська делегація на капіталістичній конференції в Лозанні. І вже менше було шипотиння з цього приводу, вже й соціял-демократи мовчали. А тепер вже працюючи радію, коли чуємо, що радянська делегація їде на якусь міжнародно конференцію, бо знають, що вона там боронитиме їхні інтереси.

Недавно тому відбулася міжнародна економічна конференція в Женеві. На таких економічних конференціях капіталісти радять тільки над тим, як би то зміцнити своє становище, забезпечити свої зиски та визиск працюючих.

Запросили капіталісти на ту конференцію й радянську владу. Бажаючи вони почути її поради. Думали, певно, що... чорі, іх знає що вони думали, але запросили. І коли промовляв радянський представник, т. Сокольников, то капіталістичні представники з місць своїх повставали, довкола Сокольникової скупчилися, роти пороззвляли й слухали. А після Сокольникової промовляв ще голова радянської делегації, т. Осінський, який виклав конференції від імені свого уряду такі цікаві тези, після яких, коли-б конференція й прийняла й відповідно поступила, було-б бодай якийсь час можливе мирне співробітництво народів на грішній землі. Ось ці тези:

- 1. Анулювання всіх воєнних довгів, всіх виплат, що викликані війною.
2. Підвищення заробітної платні всім промисловим робітникам.
3. Встановлення 8-годинного дня праці і 6-годинного для майнерів та робітників, що працюють в шкідливих для здоров'я підприємствах.
4. Встановлення повної й фактичної свободи організування трейд-юній робітничої класи та абсолютної свободи страйків.
5. Забезпечення безробітних.
6. Рішуча боротьба з підвищенням цін на промислові товари, особливо проти трестів та картелів.
7. Встановлення повної свободи переїзду лишків населення з одної країни до другої.
8. Скасування системи мандатів та протекцій (сильніших держав над слабшими), відтягнення військ з колоній, призначення всім народам права вільного політичного й господарського самовизначення.
9. Припинення інтервенції в Китаю.
10. Припинення усіх форм бойкоту С.Р.С.Р і відновлення зносин на основі визнання існування двох різних систем (капіталістичної й соціялістичної). С.Р.С.Р повинен одержати кредити, що піднесуть його спроможність купувати. Закордон-

ний капітал одержить концесії. Відмовлення від всяких замашів на інституції, тісно й нерозривно звязані з усією соціялістичною системою, а зокрема проти монополію зовнішторгу.

11. Повне роззброєння. Скасування постійних армій. Контроль над знищенням всіх засобів війни надається робітничо-селянським організаціям.

Такі умови поставили радянські делегати представникам капіталістичних держав на економічній конференції в Женеві. Умови, які, коли не цілком, то на половину усунули-б визиск пануючою класою працюючих, усунули-б поневолення колоніальних народів та небезпеку війни.

Чи-ж згодяться на це капіталісти? Ніколи ще капіталісти не зрелися добровільно свого права на визиск, не зречуться й тепер. Це знає й радянська влада, але своєю присутністю на міжнародній конференції та своїм на ній предложенням вона сказала цілому світові своє становище. За те-ж її капіталісти так не люблять.

ПРЕСА КОМІНТЕРНУ.

(Докінчення.)

В Австрії.

Орган австрійської компартії, "Роте Фане", кілька місяців тому назвав деякої кризи, але досить швидко позбувся її та виходить на 8 — 10 сторінок. Поставлено що газету гарно. За цікаву та корисну реформу треба визнати заміну готичного шрифту на латинський, що її газета недавно зробила, прагнучи просякати в як найширші кола чужоземного, переважно угорського та славянського робітництва, що живе в Австрії.

В царстві фашизму.

Преса італійської компартії на чолі з її центральним органом "Уніта" ("Єдність"), як відомо, розгромлено після останнього замаху на Муссоліні. Проте "Уніта" час від часу і далі виходить підпіллям, аж у 80,000 примірників. Недавно почав виходити нелегально також орган партії в справах проффруху "Батале Сіндакале" ("Професійні Бої").

Натомість, в фашистській Еспанії, де урядом військовий диктатор—палівода Ді Рівера, викорить одна тижнева газета еспанської комуністичної партії "Ля Анторча" ("Смоло-кіль"). Дивного в цьому нічого нема. Бо по перше, на кожному номері, поруч із заголовком, знаходимо рямку з незмінним текстом: "Цей номер переглянуто військовою цензура". По друге, трохи не весь матеріал має сучасно теоретичний характер (звісно, мисловий). Що правда, буває ціла сторінка робітничих дописів, але і їх подано в "перегляненій" редакції.

В різних малих країнах.

У Польщі комуністична преса за Пилсудського, як і раніше, може виходити тільки нелегально, так само в цілій Прибалтії, в Угорщині та в Румунії, де поліція давно захопила редакцію та майно колишнього органу румунської компартії "Соціалізм" та передала все це... соціялістичній партії, яка залюбки скористалася з такої ласки...

По інших країнах Європи, як от Швейцарія, Скандинавські держави то-що компартії теж посідають численні органи та часто досить високої якості, як от шведський "Фолькет Дагблатт Політкен" ("Народня Шоденна Політична Газета").

Так само преса Комінтерну, відмінно від угодовської по-палу шириться та здобуває собі місця на Близькому та Далекому Сході.

У Злучених Державах.

І вже цілком природно, що комуністична преса досить швидко зростає в такій високо розвиненій капіталістичній країні, як от Злучені Держави, де комуністична "Воркерс Парті" має велику та єдину в світі щоденну газету англійською мовою "Дейлі Воркер" та 17 періодичних видань ріжними мовами для робітників-імігрантів.

Удекого з читачів може повстати природне питання: як-же, мовляв, буржуазія терпить комуністичну пресу, що день-у-день проповідує повалення буржуазного ладу?

Справа в тім, що буржуазія, звісно, про людське око, одержує так звакою "демокра-

тії", але тільки до певного часу, поки це не дуже загрожує її існуванню. Як-що вона відчувє небезпеку, вона сама найбрутальніше руйнує улюблену "демократію" й показує — насаперед компартіям та їхній пресі — свої отруєні ікла. Тим-то ми бачимо підчас кожного загострення класової боротьби в тій чи тій країні, як компартія та комуністична преса зазнають найогидніших нагірок з боку капіталістичних урядів, їхніх жандармів, поліцаїв, шпигів то-що. Так було у Франції на початку окупації Руру, коли Пуанкарє на протимілітаристичну кампанію "Іманіте" відповів численними арештами серед членів її редакції, чи ось недавно коли засудили редактора "Іманіте", тов. Вайяна Кутюр'є за... образу Муссоліні.

Так само в Англії консервативний уряд з минулого року живнає чимраз гостріших репресій проти комуністичної преси, а зовсім недавно накинув Органові компартії "Воркерс Вікли" штур на 10 тисяч фунтів стерлінгів, примусивши його таким способом "проголосити себе банкрутом".

Ще більше вдається до штрафів уряд чехословацької демократії.

Отже буржуазія не так уже терпить комуністичну пресу.

У тяжких умовах капіталістичного оточення, в неклі буржуазного ладу репресій та переслідувань живе та розвивається міжнародна червона преса. Але її зростання ніщо не спинить. Вона їде вгору і перед нею відкриваються найкращі перспективи.

Що правда, її вороги можуть сказати: яке значення має вся преса Комінтерну, КІМ-у, Профінтерну та Сельінтерну, чий загальний тираж, навіть разом з С.Р.С.Р., не перебільшує кількох мільонів, проти хоч-би одної Америки, де є близько 30,000 тисяч газет, тираж яких становить 200 мільонів з гаком?

Автором такого питання можна, замість відповіді, тільки нагадати на маленький історичний факт:

— В колишній Росії був такий час, коли вся більшовицька фракція Державної Думи вмищувалася на одному дивані. Та й годі.

М. Тумешній.

ЗИМА В ТРАВНІ.

"Новий Час" з 18. травня доносить, що з усіх сторін Галичини надходять відомости про сніг, град і морози в днях 10 — 12. травня. В багатьох околицях змерзли сади, а град знищив засів. З Заліщик доносять, що 10. травня навівив околицях Торського граду величчии голубячих яєць, ваги 4 до 5 кілограмів. Озминена місяцями шкідливою знищена. 11. травня через цілий день падав грубий сніг. Дня 12. травня було 10 степенів морозу. Чого не знищив град — те доконав мороз. Невесело заповідається на урожай.

ВОВКИ В ДРОГОБИЧИНІ.

В околиці Меднич, дрогобичького повіту, показався вовк. Досі їх жертвою впадо три коні, а був також напад вовків на пастуха, що врятувався тільки тим, що розпалив огнище.

НА ШПАЛЬТАХ ГАЗЕТ.

"На шпальтах газет бачиши перед собою все, що діється в світі. Невеличка сторінка газети, а поглянь на неї, якщо ти цікавишся тим, що в світі діється, то багато побачиши, дізнаєшся про все і навчишся.

З Буквини ти — цікавить тебе, що діється там під румунсько-боярською владою — бериш маленьку газету з Буквини, "Боротьбу" й читаєш:

"Средства, якими послуговується тепер румунська буржуазія, такі brutальні, що мадридацькі Румуні в давній Угорщині, германізація Польщі в Прусії або русифікація України в давній Росії, є прямо нічим в порівнянні з румунізацією меншостей, головно України в Румунії.

Вже від заняття Буквини румунськими військами почалася страшна нагілка на укр. свідомість однією за те, що вони не вродились Румуніями, а Українцями. Від 1918 до 1923 р. знущення над українське шкідливо і кинено нарі в страху п'яму а дальше обгороджено український народ в Румунії хінським муром, щоби унеможливити всякий контакт із румунськими народами, що живе в далеко краях умовах".

Правда, не багато написано, а як багато сказано. В цих коротеньких рядочках змалювано життя Українського народу під румунським чоботом.

Вам певно цікаво дізнатися, що діється у Франції. Я знаю, що ви не Француз, але коли ви цікавитесь світовими подіями, то вас мусить цікавити така велика імперіалістична країна з таким славним революційним минулим, як Франція.

Ви певно думаете: злітали колієс, голова короля Франції, падали Бастилії, Вальоньскі кодуни, творились комуні — а що там діється тепер? Невже-ж від славних революційерів нікого нелишилося у Франції, лише самі пуанкарісти?

Читаєте газету, а побачите, що так воно не є. Вам не треба вміти читати по французьку, щоб довідатися, що діється у Франції. Коли-ж читатимете газету, то довідатесь про цікаві дива.

Франція, з традиційним революційним минулим, засудила революціонера Вайяна-Кутюрє

в тюрму за... образу Муссоліні. Чуете, яке диво сталося у Франції.

Та це ще не все. Французький парламент дав довід розпачати судову розправу проти комуністів-послів: Доріо, Марті, Кламаксса і Дюкло. Палата послів почала вже справу про позбавлення Доріо посольської недоторкованости за те, що Доріо зарав в Китаю веде пропаганду проти чужинських імперіалістів.

Коли парламент заявив своє становище щодо цих послів-комуністів, то ціла парламентарна комуністична фракція видала заяву, що вона цілком годиться з тими статтями, що ці комуністи писали і з цілим їх становищем, за яке їх хочуть судити чи позасаджувати. Тож тепер хоч бери та арештуй всіх комуністичних послів.

Редактора комуністичної газети "Касарня" засуджено на півтора року за пропаганду серед жовнів. А 9-ох комуністів, між ними провідника парламентарної фракції Кашена, засуджено по 8 місяців в тюрму за те, що вони агітували проти війни в Мароко й Сирії. А Семара, Доріо й Созану Жіро, засуджено в їх неприсутности на 17 — 8 — 10 місяців в'язниці за ту саму справу.

Таке то діється у Франції, яка славна своїм революційним минулим.

А тепер уряд Франції кричить, що комуністи хочуть розбити французьку республіку. А це-ж неправда. Комуністи хочуть, щоб французька республіка була лише у Франції, а не в Мароко, Сирії, Індокитаю й по цілому світі. Хай кожний народ має свою власну республіку.

Та й у французькій республіці господарями повинні бути ті, які риками кров свою проливали в боротьбі за повалення панування таких, які й нині панують у Франції.

Щоб це все бачити й знати, не треба аж вміти читати французькі газети. Це все можна вичитати й в українських робітничих газетах, треба лише їх читати.

Газетяр.

ПОНЕВІРЮВАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ІМІГРАНТІВ В АРГЕНТИНІ.

Українських робітників і селян в Аргентині є досить споре число. Втікли вони сюди від польського "царства" і попали в аргентинське ярмо. Експлуатація їде тут повним ходом, як зі сторони держави так і приватного капіталу, себ-то компанії.

Кожний імігрант нудар, переважно бідний селянин, їде до Аргентини з тою думкою, що повинен заробити грошей, щоби довг віддати затягнений в якогось мутка, щоб заробити на Дорогу, щоб повернутися назад і привезти хоч пару десятко пезів готівки, щоби дожити не вернути з голими руками.

Але вже перший вступ в Буенос-Айрес в еміграційнім домі впливає на емігранта трохи инакше. Він зразу довідається від своїх попередників, що тут відчувається криза. Однак все таки він це не зовсім вірить, аж поки сам не змирить, щоби довг віддати затягнений в якогось мутка, щоб заробити на Дорогу, щоб повернутися назад і привезти хоч пару десятко пезів готівки, щоби дожити не вернути з голими руками.

Але вже перший вступ в Буенос-Айрес в еміграційнім домі впливає на емігранта трохи инакше. Він зразу довідається від своїх попередників, що тут відчувається криза. Однак все таки він це не зовсім вірить, аж поки сам не змирить, щоби довг віддати затягнений в якогось мутка, щоб заробити на Дорогу, щоб повернутися назад і привезти хоч пару десятко пезів готівки, щоби дожити не вернути з голими руками.

В першу чергу домічується, що харчі дорогі, помещаються дороге, а заробітна платня така, що не вистарчає на прожиток. Починається робити шум в еміграційному домі. Робітники по чотирох днях домагаються від держави роботи.

Прихвостні капіталу бачуть, що щоденно прибувають кораблі з пасажирями, а щоби не назбиралось більше числа робітників, і щоби не було якого клопоту з ними, то моментально оголошують роботу на державу залізницю, де платять по 3 пези і 50 сентов. То є досить висока ціна, бо в других компаніях, як в англійських так і французьких, платять по 2 до 2.90.

Так кожний робітник вихував, що йому останеться денно 50 сентов, о, добре і то,

бо коли би дістав роботу в приватного підприємця, то йому нічого не лишилося-б. Одержуючи безплатний білет — їдуть. Стали до роботи, роблять 8 годин і роблять цілий місяць. При кінці місяця старший над робітниками оголошує, що на другий місяць будуть платити тільки по 2 пези, очевидна річ, без харчів, тільки спання. За ту ціну очевидно, роботи ніяк не можливо, бо треба до той роботи ще своїх грошей докласти. Кожний, котрий робив і заробив, то тільки що на дорогу з під болявської республіки вистарчить, щоб дістатися до Буенос-Айрес. Але то надармо, бо там вже не можна роботи дістати.

А тому держава зменшила ціну для тих робітників, щоби вони кидали роботу і дали змогу другим таким імігрантам, як вони, заробити і мирночасно щоби звільнити еміграційний дім, бо вже тріщить від переповнення, а роботи для них нема. А коли би вони не зменшили платні, то тоді і ті самі робітники робили-б без перестанню, а другі зовсім нічого не робили-б, а годувати треба. Переходячи з державної роботи до роботи компанії, там вже 2 пези платять простим робітникам. Більше віде не дістануть роботи. Вари-ти самі собі мусять, бо в ресторани за 2 пези їсти цілий день не дасть, так що зазевати можна прожити за 10 гроші і кроми цього 9 до 10 годин треба робити. Це є одна експлуатація.

Друга експлуатація та, що коли робітник робить і йому втовче камінь ногу, чи поїзд його переїде, то це нікого не обходить. Чи має він жінку

чи ні, ніхто нічого не одержує, а поминається нема в кого, бо тут яка би робота не була — робітник не має ніякого забезпечення.

Третя експлуатація то є та, що тут знаходиться досить багато бюр, котрі вишукують працю для робітників. За це платиться від п'ять до десяти пезів, то залежить, яка робота. Отже до таких імігрантів, котрі тільки що злізли з паро-плава, не знаючи розговоритись, не знаючи взагалі тих обставин, в яких вони знаходяться, приходять агенти, і зачинають вговорювати, що вони хай не надіються від держави нічого, а дістануть роботу, то дуже за малу ціну, а вони власне є ті, що більше інтересуються робітником, як держава, дадуть роботу по 5.8 пезів денно і 8 годин роботи.

Пішки за те, що вони старують, то кожний, хто хоче такої роботи, повинен зложити по 5 і дальше вгору пезів. Дуже радо кожний дає і радується, що завтра, коли прийде до бюра, дістане роботу. А в еміграційнім домі можна бути тільки 5 днів. Отже вони приходять до бюра одні день, другий і так далі, а роботи нема. Такий обурений імігрант кидаете це бюро, бо дні в домі кінчаються, їде на державну роботу, а гроші пропадають. Така то хитра штука агентів-шпярлятинів.

Тисячами ось так наші брати тепер ходять як ті заблукані вівці і проклинають свою долю. Спинити знову еміграцію з Галичини є річчю неможливою. Пишуть часописи, пишуть листи, і з'ясовується їм тутешні обставини, — не вірять. Говорять: "Вони брешуть, бо як би так воно зле, то вони приїхали-б до дому". Дійсно вони-б приїхали, тільки грошей нема, а даром не хотять відвезти.

Четверте нещастя є те, що наші робітники (вони в більшості галицькі селяне) є дуже відсталі від організації робітничої і до неї байдужо відносяться. Тут мають організації Німці, Італійці, Турки, Еспанці. Тих чотири наші грають саму найбільшу ролю. Іх можна стрінути у всіх державних інституціях, де робота, що є з більшою платнею, то кожний зі своєї нації повідомляє свою робітничу організацію, що це потребується стільки то а стільки робітників. А для Українців остаеться праця по 2 пези.

(С. П.)

МІНІСТЕР І РЕДАКТОР ПОБИЛИ СОБИ ГОЛОВИ.

Варшавські часописи доносять, що на відомого польського публіциста А. Новачинського напад при виході з театру б. міністр внутр. справ Довнарівич та з окомом: "не будеш на мене більше писати!" вдарив його кількакратно в лице. Новачинському прибіг на підмогу його братанок і почалася завзята бійка паліаміни. Всіх трьох авантюристів, здоров побитих, з трудом розділали поліція.

На цей черговий варшавський скандал відгукнулася вся польська преса, очевидно, на ріжні лади. Ендецька лає Довнарівича, ліва хвалить його. А Варшава має сензацію.

В ДУБНІ НЕМА ХЛІБА.

Від недавня відчувається в Дубні (Волинь) шораз більший брак хліба. Пекарі пояснюють це явище тим, що торговіц збіжжям висилають мукку до Львова, де дістають такі ціни, яких місцеві пекарі не можуть платити, бо вони звязані тарифою на печиво.

"МЕНЕ ЗОВУТЬ ТЕСЛЕЮ".

В слідуєчому числі "Укр. Роб. Вістий" починаємо друкувати славний твір відомого американського письменника Антона Сінклера п. н. "Мене зовуть теслею" ("They Call Me Carpenter"). Є це дуже цікаве оповідання, як і всі оповідання Антона Сінклера і хто пропустить хоч одне число газети, той буде жалувати. Тому із слідуєчого числа "У.Р.В." пильно слідить за кожним числом.

ПРО МАЙНЕРСЬКІ ПАПЕРИ В АЛБЕРТІ.

Кількох товаришів написали до мене, щоб їм пояснити де-що про майнерські папери, що мають вибрати цього року в Алберті ті майнери, які таких паперів не мають. Щоб не відповісти кожному зокрема, я рішив подати це до відома всім на сторінках нашої преси.

На минулий тиждень албертійського парламенту ухвалено закон, що кожний майнер повинен переїхати екзаменацію й дістати майнерські папери і тільки тоді матиме змогу добувати вугля.

Цей закон входить в життя з дня 30. вересня ц. р. Невдовзі албертійський уряд назначить екзаменаційну раду (Examination Board) в кожному майнерському дистрикті (юнійному соб-дистрикті), яка буде складатися з трох людей: майнерського інспектора, майнерського менеджера і одного майнера. Ця рада екзамуватиме майнерів й видаватиме папери.

Щоб дістати папери, майнер повинен відповісти таким вигодам (подати в оригіналі в англійській мові):

1. "No person shall be granted a certificate of competency as a coal miner who is not of a full age of eighteen years, who has not been employed in same capacity underground for at least one year, or who fails to satisfy the board as to his ability as coal miner."

2. "Every person, who on the first day of May, 1927, shall be working in a mine at the working face or who at any time within the period of twelve months immediately preceding that date has been working, provided he submits himself for examination not later than the thirty-first day of December, 1927, shall be deemed to be a person who has been employed in same capacity underground in a coal mine for at least a year."

3. "From and after the thirtieth day of September, 1927, no person shall work at the working face in any mine unless he is the holder of a certificate of competency as a coal miner."

Товариші повинні постаратися переїхати цю екзаменацію й дістати папери, бо в противному разі не зможуть працювати в майні. Цей закон не відноситься до тимбер-пакерів, драйверів та інших робітників, що працюють в майні, але не копають вугля.

Кеґарі, Ата. I. Спокільок.

ВІД ПРОВКОМУ ТУРФДІМ В САСКАТУНІ

УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ І ФАРМЕРІВ В САСКЕЧЕВАНІ.

Дорогі товариші робітники й фармери!

Згідно з постановою провінціального нараду представників відділів ТУРФДім і Жінсекції, які відбулися 19. і 20. квітня ц. р. в Саскатуні, Саск., Провінціального Виконувачого Комітету ТУРФДім приступив до виконання тих ухвал, які перейшли на нарадах. Одна з тих ухвал була, що в місяці липня ц. р. Провком вислав на концертну об'їзду в провінції Саскечеван саскатунську мандолинову оркестру з організатором ТУРФДім для ознайомлення ширших кругів українських робітників і фармерських мас з тою мистецькою справою, яку наша організація проводить.

Ми знаємо, що мистецька праця при відділах ТУРФДім є дуже важним вихованим чинником, а головним мандолинові оркестри, які своїми ристунами роблять гарну роботу. Ви мали нагоду чути минулого року Дівочу Мандолинову Оркестру з Вінніпегу, яка об'їхала західну Канаду й дала

ряд дуже гарних концертів та з дуже добрим успіхом.

Саскатунська мандолинова оркестра складається з хлопців і дівчат, членів Секції Молоді ТУРФДім, які розуміють своє завдання в освітній організації, які безупинно працюють від молоденьких літ, які почали від шкільної лавки в українських робітничих школах і зараз покинули школу, далі стоять в організації і працюють на освітнім полі, кохаються в своїй рідній пісні, музиці й танках.

Ця оркестра їде поділитися з вами з своєю працею й доказати на ділі, що робітничі організації дійсно гарно виховують свою молодь. Програма є гарно підібрана з найкращих українських народних пісень і музики, також є й класичні музичні твори композиторів світової слави й уривки з опер, дуети та соля. В цю програму входить ще одна галузь мистецтва — українські народні танки; цей гурток молоді успішно покинув курс танків, який відбувся при відділі ТУРФДім в

Саскатуні цієї весни; він буде виступати перед вами в гуртових танках, як рівночасно виступатимуть солісти у вільних солях.

Разом з оркестрою їде й талановита скрипачка, яка здобула другу нагороду в саскечеванському музичнім фестивалі, що відбувся в Саскатуні. Вона є широко знана в околиці Саскатуну.

Товариші! Виконуючи цю ухвалу, ми апелюємо до всіх фармерів і робітників, щоби приходили громадно на концерти в своїх місцевостях і дали всяку можливу моральну й матеріальну піддержку і щоби ця мандолинова оркестра принесла бажані успіхи для наших організації на місцях і організації взагалі.

З товаришеским привітом, За саскечеванський Провком ТУРФДім:

M. Рогоман, голова, Саскатун, Саск. 27. травня. С. Юрчиук, секретар.

ПІДПИРАЮТЬ КОРДОНИ ШТИКАМИ.

Польський уряд задумує обсадити західні границі Польщі — від Німеччини й Чехословаччини — окремим військовим корпусом, замість дотеперішньої пограничної сторожі. В найбільшій часі має повстати відповідне рішення варшавської ради міністрів. Досі — як відомо — тільки східні кордони Польщі стережені були військовими частинами. Та видно, що й західні кордони не краще східних, коли приходиться підпирати їх штиками...

ВІДБИРАЮТЬ КОЛАЧ І ТЕПЕР — ХОЧ ПЛАЧ.

В "Прагер Прессе", офіційному органі чехословацького міністерства закордонних справ, поміщено наступне: "В зв'язку з торішнім рішенням міністерства закордонних справ, почалася частинна ліквідація допомоги українсько-російським емігрантам. В теперішній бюджет входить лише половина попередніх кредитів. Уся допомога мусить бути зліквідована на протязі двох років. Нова допомога в ніякому разі даватися не буде".

АРЕШТИ УКРАЇНЦІВ В САМБОРІ.

"Слово Польське"носить, що в Самборі переведено численні арештування місцевих українських діячів. Арештовано кількадесять осіб. "Слово Польське"твердить, що в Самборі викрито тайну військову організацію, якої централь знаходилася саме в Самборі.

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

КЛАСОВА НЕРІВНІСТЬ В САСКАТУНІ.

Гравенгорст, Онт. Класова несправедливість аж до гробової дошки.

Коли хто думає, що класові протиривства бодей між хорими людьми зникають або згладжуються, то він дуже помиляється. Пропасть, яка існує між класово багатим і робітничим не тільки не зникає, а навпаки — в шпиталях і в санаторіях вона стає найбільш різкою і очевидною. Навіть перед обличчям смерті, яка остаточно зрівнює всіх людей — навіть тут багатство дає одних людей від других, пласкуючи класове огрічення аж до гробової дошки.

Доказом на це зай послужить хороба в санаторії для сухотників в Гравенгорст, Онт. Все цей один факт, що цій шпиталь поділений на два окремі будинки, один для багатих, а другий для робітників, є достаточним і очевидним свідомством класової нерівності й несправедливості.

В одному лікується сама грешівка в арестропарті і коштує шпитальнітько \$35.00 і вище; в другому приміщуються усі хоробоби й владствіть творить весь багатства, які хоч працюють весь свій вік, не вклді до роботи навіть на стільки, щоб їх трактувало по людськи тоді, коли вони, виснажені життям і зломани на силах працюю, домагаються свогого кінця в якомубудь шпиталі, чи санаторії. Ім болюче дається відчувати, що вони — мовляв — на ласці міста, яке кожної хвилі моголо-б відмовитись платити за них по 1050 тижнево і їм довелось-б гинути десь під платом на вулиці.

Нерівність в трактуванні хорих.

Найкращіє виявляється класова нерівність в харчуванні хорих. Основним засобом лічення хорих на туберкульоз повинні бути: здоровий харч, здорова вода, чистий воздух і вистарній мірі всякі медичини.

Чи-ж мають все це хорі робітники в санаторії? Чи дістають вони бодей здоровий і достаточний харч? — Коли-б на такім харчі довелось-б жити здоровому, то він не зміг-би виконати навіть найкращої праці.

Коли-ж поглянемо в той самий час до другого будинку, де лікується "тай-касс-піп", тоді доперва зможемо зробити відповідні заключення. Тут не тільки ніхто не голодний, а кожний дістає стільки, що й впоратись він не в силі; тут всякі асоції й напикти, всякі вигоди й роскоші — прямо немає ніякого порівняння з робітничим відділом.

Так саме й з водою: до будинку для багатих пушена вода з керничі, а до робітничого шпитала пушено вода з озера. З одної сторони пів-острова воду втягають, а з другої сторони в те саме озеро випускається всякі бруди й нечистоту.

Дехто з вдавняжних робітників пробував голосно про це говорити. Але це скоро" доходило до відома головного шпитального лікаря, який принагідно сказав таке: "Я як доктор-спеціаліст знаю найкраще, чи ця вода для вас добра, чи ні".

Але тут треба було ще пояснити, чому до "годового будинку" де пробує "тай-касс-піп", вичащено жерельну воду, а не з озера. Не дождикаши питання, шеф-доктор пояснив це ось як: "Ті люди мають гроші й тому їм вільно мати іншу воду, бо вони можуть собі купити за свої гроші все, чого бажать".

Мініми словами виходить це так:

Для тебе, Іване, добра вода й з озера і сухий кусень м'яса, а що пани мають жерельну воду, то тобі від цього зась, — вони собі купили її. Той самий доктор сказав тоді ще ось що:

"Не забуши — це їж, не хочеш тут стояти, не стій тут виходить завіси чотири рази в день, можна кожному лишити шпиталь кожної хвилі".

Можна воу подякувати хіба за пичинчу отверстия, з якою він клеє бідному робітничої, що йому не остає нішого виходу, як приймати це, що йому дають, або загинати, де йому подобається.

Делегація і її правдомовність.

Слід згадати ще й про делегацію, яка приїжджає сюди участь на оглядині в числі поверх 50 осіб з різних більших міст Канади, що-б описати здавати звіт, що вона тут бачила.

Вже який тиждень перед приїздом такої делегації замітають, миють і чистять всі закутки, щоби делегація застала все в порядку.

Врешті приїде вона, загляне до робітничого відділу ось так на хвилинку, а потім їде до мейн будинку-і там вже сидить цілими днями й ноуями. Коли-ж скінчиться оця церемонія і делегація відає, "оглянувши все як слід", — аж який тиждень читають в буржуазних газетах звіт: "На першорядні, лікарі поборують чохотку з великим успіхом, а хорі мають все, чого бажать".

Такі звіти містяться в цілій онтерійській пресі, але ніхто не спитає, чи дійсно всі дістають "першорядні" харчі, чи "всі мають, чого бажать".

Така-то демократична рівність і справедливість супроти хорих робітників! Така-то буржуазна правда! Варта, що-б про неї заговорили робітничі організації й своїх делегатів вислали для перевірки віданости, серед яких каруються бідні хорі на чохотку пролетарі в санаторії Гравенгорст, Онт.

Чесність і побожність.

Гаймерс, Онт.

Мій чоловік ще в старім краю належав до робітничої організації, без якої він не годен прямо жити. А тут в Канаді на нещастя попав ми на фарму, і то в таку місцевість, де всі фармери живуть в темноті й без ніякої організації. Шість років перебував ми серед таких обставин, а вкінці мій чоловік не витримав, пішов до Порт-Артур на роботу тільки тому, що-б там виплатили до робітничої організації. А я з дітьми остала на фармі й мушу сама жити всім, бо діти від кождого до школи і від них мені ніякої помочи нема.

Одного разу на весні я ввела двоє найменших дітей і поїхала 4 милі до одного релігійного фармера, пана К. І. купити насіння на коношини. Приїхала й питаю його, чи має він таке насіння, по кілько він продає. Він сказав, що є і коштує 25 ц. один фунт. Я просила, що-б дав мені 50 фунтів червоної і білої коношини і дала йому 12 доларів і 25 ц.

Побожний фармер гроші від- мене взяв і виїхав на двір, а я остала в хаті і чекала, доки він не верне. Ждала більше як годину, а фармер не вертав. Тимчасом діти зачали плакати і я мусіла вертати домів. Виїхала на двір, а на дворі вже тем-

но було; прийшла до воза і побачила мійшок з насінням на возі, але фармера ніде не видно. До міха я не заглядала, бо було темно, але сідала на віз і поїхала з дітьми до дому, думаючи, що фармер дав таке насіння, яке я замовила. Другої днини мені довелось працювати без упину так, що про насіння не мала часу й подумати. Аж коло півночі я подумала, що треба подивитися на насіння. Дивлюсь, а в мішку замість коношини по 25 ц. фунт — звичайна тимотка по 13½ ц. фунт.

Мені так досадно стало, що мало не розплакалась. То-ж мій чоловік так гірко працює на той бідний грін, а багатий "побожний" фармер не боїться гріха, кривдить свого ближнього.

Але це йому так легко не піде — подумала я, і на другий день я забрала тимотку й поїхала знов до цього фармера і спитала, як це це сталося, що він замісць коношини дав мені тимотку. Він зачинає крутити, але я не попустила, і він мусів відійти.

Дрібна й малавжана ця подія, але вона виявляє наглядно, як-то в дійсності поведуться ті, що на свідомий і чесних робітників кидать болатом, а на робітничу пресу гудять і чортівським насінням її прозивають.

Я читаю дорого "Укр. Роб. Вісти" і бачу, як з'організоване робітничство рветься до освіти, до культури, як викоринює з поміж себе всяку нечесність і обман.

То-ж пам'ятаймо, дорогі товариші і товаришки, що тільки через організацію й робітничу пресу ми встигемо визволитись не тільки з під фізичного гнету й поневолення, але також динемось з духового рабства поганих звичок і фальшивої культури, основаної на брехні.

Олена Болотинюк.

ПРОБУДЖЕННЯ.

Сейтер, Ман.

Читаю "Укр. Роб. Вісти" вже зо два роки, але про нашу місцевість, нашу фармерську колонію, про життя-буття наших фармерів — я не знайшов досі й одного допису.

Наша колонія славиться тим, що має в себе зараз аж три церкви, тобто один костел, одну католицьку й одну православну церкву. Є де молиться, душі спастись і гроші лишати.

Та на щім не кінець: є тут ще й "Народний Дім" і читальня ім. Івана Франка.

Наші фармери — це самі Українці з двох галицьких повітів — Чесанів і Борщів. Читають вони ріжні українські побожні книжки, сходяться що нежді одні до других тай самотко попивають. З якоїбув культурно-освітньої праці до недавня й-саду ніякого не було видно.

"Народний Дім" і читальня ім. І. Франка служили на те, щоб молате поклятися мало де погуляти. Читачи української робітничо-фармерської преси, я роздумую, чому-то воно так якось дивно буває в світі, що ті українські робітники й фармери, що мають в себе робітничо-фармерські організації і читають робітничо-фармерську пресу, зокрема іноу більше живуть, думають, працюють і борються, чим ті, що тримаються темноти та патріотичних газет? Там життя, поступ, освіта, культура й рідне мистецтво, там робітничий й фармерський організується до боротьби за краще життя, — а тут панує страшна темнота, мертвечина, пиянство, забобони, сварки, процеси, розбивання голів і всякі можливі "благодати". Чому-ж це так, що між з'організованими робітниками й фармерами пиянство й хуліганство мов рукою відняв,

а ватомісь освіта, поступ і культура промочує собі шлях до найгладших закутків, де тільки виростає українська робітничо-фармерська дім, куди завітала українська робітничо-фармерська преса?

Відповідь на це не трудна для того, хто читає робітничо-фармерську пресу. Вона проста ясна й зрозуміла: це тому так, що робітничо-фармерська преса й організація ширять дісну освіту поміж нашими працюючими масами, вони дійсно ведуть ті маси до свідомости, до науки, до культури до визволення з фізичного й духового рабства.

Ні пани, ні попи не дбають про фармерів і робітників навіть на стільки, як дбають про своїх піс, бо в їх інтересі не лежало й не лежить це, щоб освітаючи маси, а наоборот, щоб їх користися є, коли ці маси живуть в темноті й пиянстві, бо тоді ними можна поганяти, як кому заохочеться.

До таких заключень я дійшов в своїх роздумуваннях про причини дотеперішнього застою в нашій колонії Сейтер, Ман.

Промічний світла.

Але в останніх часах і тут заравсь промічний світла й надії: завше читальня ім. І. Франка спромоглась останньої зими на два представлення, а саме: "Сватання на Гончарівці" й "Батраки". Ці представлення — головні вистава перекрасної драми "Батраки" — були неважесним пробудженням, ненавже сльми підлохом нового життя. Чекав я цієї вистави дуже нетерпеливо, коли довідався, що такі читальничі представлення зо штуку.

В день самого представлення я зі своєю цілою родиною пішов подивитись і при цій нагоді перед самою грою пояснити публіці зміст драми, розказати децю про боротьбу українських працюючих мас за своє визволення, пояснити акорції зміняння російської революції й замалювати сучасний образ життя на Рад. Україні.

Публіка вислухала з цікавістю цієї промови і своє вдоволення висловила в гримках оплесках. Це найкращий доказ, що нарід цікавиться новими справами, лиш треба їх йому пояснити, і звернути його очі на такі ричи, що мають велике значіння в життю працюючих.

Я вірю, що від тепер і в "наше віконне світліне сонце" і що й наші фармери вируться з обіймів темноти й байдужности, а приєднаються до робітничо-фармерського руху, освітні й організації.

I. Б.

УВАГА, ПРОДГОМ І ОКОЛИЦІ!

Старанням Драмгуртка при відділі ТУРФДім в Продгом, Саск., відобрається гарне представлення ц. п.

"ПІДЗЕМНА ГАЛИЧИНА".

В представленні беруть участь найкращі сили Драмгуртка. Амаatori докладають всіх старань, щоби ця штука задовольла кожного присутнього. Тому не пропустіть цієї нагоди побачити це представлення.

Приходіть самі і кличте своїх знайомих, а певно будете задоволені. Про день, в котрім відобрається це представлення, слідить за оголошеннями на місцях. Заряд.

РАДЯНСЬКА БІЛОРУСЬ.

(Подорожні нотатки.)

(Докінчення.)

Хто знає революціонера народника Білорусі — Кастуся Каліновського?

Хто знає слова цього народного героя: Сокира повстанця не здригнеться навіть над колоскою дитини-немовлятка нашого ворога! —

Хто знає ось ці слова: Такій дурній голові, як Варшава, майбутне краще Білорусі дати не можна... І коли може ми цих слів не знаємо, коли ми забуваємо про ці великі події, то селянин і робітник Білорусі добре пам'ятають своїх героїв, своїх борців, добре знають шляхи боротьби минулого...

Скаже Білорусь: Про кого їде мова? Про Кастуся Каліновського? Знають, товариші, шапку! Кастусь загинув на шибениці, Кастусь закатавав Муравйова, але... Білорусь сьогодні теплим словом його згадає... Так скаже Білорусь... Від щирого серця скаже...

Загинув Кастусь... тисячі загинули... далі йшли роки... Казали найкращі з Білорусів: — Хата селянина тече, гниє й нахилена. В середині — гній, і стоїть на гної... Помирає на-

ша мова, що її мужицькою називають, а назва її — білоруська! Панів у нас дуже багато... Староста, соцький, писар, старшина, посередник, урядник, асесор, судья, з'їзд, сход... Від остраху чуприна здіймається вгору, пальців на руках і ногах не вистачає, щоб це все передічити... Про це чи не слід знати, про це чи не треба написати? За спиною — невеликий, дерев'яний будинок. Над будинком зелений дуб... двоє вікон на північ, двоє на південь... ганок... Ще напис — 1. березня 1898 р. відбувся І з'їзд РСДРП. А вгорі — сіре небо! Коли-ж серце гаряче, — нехай небо сіре, — буде однак радісно!!!

Математика.

Хоч ніколи я себе не вважав за математика, хоч не вмю я оперувати десятками, сотнями та й мільйонами, отже сьогодні, коли пишу про Білорусь, не могу без математики обійтись, мушу про мільйони говорити...

Бо коли я скажу, що Білорусь має велику кількість людности, коли я скажу, що земля там дуже залюднена, — це буде невиразно, як оте сіре небо!

А коли я скажу, що Білорусь має 11 мільонів людности, що займає вона 320.000 кв. кіл., під лісом, що на 1 кв. верстві є 50 чоловіка, — от тоді математика себе виправдає, математика нам допоможе зрозуміти, яка велика країна Білорусь, яка вона багата, які великі перспективи в майбутньому перед нею...

Зачарована країна, країна вікових лісів має перед собою гарне майбутне. І це майбутнє не в лісових багачтвах, а в землі, бо піскувата земля Білорусі дає добрі врожаї, машина владно їде в білоруське господарство, старинніе рало й борону "смік" можна бачити тільки в музеї та в дико-му селі Поліся, білоруський селянин вже сьогодні землю харчує, як от міська дівчина своє обличчя, порохомко штучним угноєнням...

Десятина дає 40-50 пуд, вся Білорусь шо-року здобуває 200 мільонів пуд рідного хліба (з цього 140 міль. жита, а 12 міль. посівної) площі — картоплі).

Ще до революції за кордон шо-року везли Білорусі мільйони пудів садивних...

А от є одна скорботна цифра — 30 від. землі під болатом. Та проте Мінська досвідна болатина станція, станція на Комарівських болатолах, запоручка того, що чоловік зачарованої країни болато переможе...

Це і все, що я, не математик,

мав податти читачам з математики... Це все!

Тільки одно ще могу додати. До революції Білорусь мала 13,066 підприємств, 105,325 робітників... А продукція дорівнювала 119,336,000 карбованців.

Столиця.

З одного боку — вокзал, з другого — болато, а між болатом і вокзалом — столиця Білоруської Радянської Республіки — Мінськ... Не Мінськ, а Меньськ!

Вузькі вулиці, що нагадують вулиці міст сходу, брудні, темні вулиці, де боками високі, кам'яні будинки.

Вулицями шестестя автобуси Білавтопромторгу, коні бейки підковани та тягнуть реями належність тих міст, що прямують до культури — конку тягнуть коні... Конка, як от легендарний ковчег Ноїв, має дві труби вгорі, куди повітря виходить... В конці тісно, розгнітись не можна!

А в тім, хоч і тісно в конці, хоч там надихає й накурено, хоч коні часом зупиняються, а тоді відчувши батога погонича енергійно їдуть далі, — все таки веселі вулиці міста Меньська, весело бігає реями конка, вузькими вулицями шестестя автобуси...

А вночі, коли небом заблумають кризь молодий туман зорі, коли запалить електрика

місто тисячами ламп, коли старий, і молодий вийдуть на вулицю, коли мійський парк наповниться криком та гомоном молоді — тоді весело в місті, жите та буде столиця.

Радіо чітко вимовляє на все місто:

— Алло! Алло! Алло! Слухайте... слухайте...те...

Зупиняється, хто їде вулицею, дивиться на чорні кулі гучномовців, слухає як далека Москва переадає за словом слово. І здається, що Москва так близько, ось, ось поруч, здається, що весь світ ось навколо Меньську, що вже немає мене, немає народів...

— Алло! Слухайте-те...

Небом блимають кризь молодий туман зорі!

Людей багатом не тільки біля гучномовців... Повно-повнісько в "будинку культури". Будинку культури — то найбільший не тільки в Меньську, а й в РСРР — кіно-театр.

І в той час, коли наші невеликі кінотеатри вишукують з свічкою глядачів, будинок культури — тисячі глядачів. Та чи й можна інакше, коли нарід білоруський буде свою культуру, життя своє нове будує...

Плігає реями вагон конки, вулиця приймає вас в свої пащі... показує нічний Меньськ. Будинку праці, Раднарком БСРР, ЦВК, ЦК, ДПУ, редакція "Готель Европа"... Інбікульту...

Більше й більше падає ту-

ман на каміни, падає туман від молочного неба...

Болотяна країна Білорусь, повзуєть тумани кислий від болат, линуть над нивами,

# ЖЕРТВИ НА БУДОВУ УКР. РОБ. ДОМУ В ТОРОНТО, ОНТ.

**Вінніпег, Ман.**  
Тов. Дмитро Степанів зібрав на листу ч. 426: Михайло Якимів \$3.00; Писюк Чиж \$2.00; по 50 ц.: Григорій Гоцула і Устась Добровольський; М. Дичук 25 ц. Разом \$6.25.  
Тов. Людвік Бернський зібрав на листу ч. 695: Л. Бернський \$1.00; по 25 ц.: І. Завалин і Борковський; по 10 ц.: Тараско і Прес. Разом \$1.70.  
Т-ка Вікторія Кулачницька збирала на листу ч. 362: В. Кулачницька \$1.00; Ф. Росеба 25 ц. Разом \$1.25.  
Тов. Гарисим Штожал зложив на листу ч. 319 \$1.00.  
Т-ка Марта Останович збирала на листу ч. 478: М. Останович 65 ц.; Н. Романюк 50 ц.; по 25 ц.: Ліна Савицька, Н. Н. Вехов, В. Слободзин, Ф. Олещук, Г. Дучак і М. Мазовата; Джейн Помак 10 ц. Разом \$3.00.  
Т-ка Анна Сидорук збирала на листу ч. 853: Анна Сидорук \$2.00; Д. Думас 50 ц.; по 25 ц.: Валтер Мекерти, Сем Італс і Лінда Лейгера. Разом \$3.25.  
Тов. Никола Зав'яз зложив на листу ч. 109 25 ц.  
Тов. Андрій Зав'яз зложив на листу ч. 109 25 ц.  
Тов. Олександра Микхота зложив на листу ч. 109 25 ц.  
Т-ка Параска Дулар збирала на листу, яку згубила і імен жертвувачів не можемо подати \$1.00.  
Тов. Петро Василевко зібрав без листи: П. Василевко \$1.00; А. Мекані 50 ц.; по 25 ц.: А. Д. Грей і Дж. А. Мекер. Разом \$2.00.

**Берен, А. Робінович, В. Пердук, Г. Г. Безіменний, Ф. Бізак і С. Болдзару** Разом \$5.75.  
**Саскатун, Саск.**  
Дорогі Товариші! Заслаємо Вам банківський дрефт на суму \$147.00. Це є гроші, які вилучили на допомогу будові У.Р.Д. в Торонто підчас кампанії в нашій місцевості на що діяв.  
Звіт представляється так:  
3 концерту від Секції Молоді \$34.40  
3 концерту відділу Р.З.Т. .... 28.30  
3 концерту відділу ТУРФДім .... 26.52  
3 представлення від Жіночк. 23.35  
Добровільні жертви ..... 20.02  
Збірка на листи ..... 15.00  
Разом ..... \$147.59  
Пересилка коштувала ..... 59 ц.  
Т-ка С. Липчук збирала на листу ч. 7623: Н. Гуцулак \$1.00; по 50 ц.: О. Ватнек, Е. Брик, С. Кемпінський; С. Ключевський, М. Сороча, Стефан Стефанюк і П. Стефанюк; І. Н. С. 25 ц. Кость Плом 10 ц. Разом \$4.85.  
Тов. Еміл Бойко зібрав на листу ч. 7725: Е. Бойко 50 ц.; по 25 ц.: М. Цукрований і А. Бабінець; Безіменний 10 ц. Разом \$1.10.  
Тов. Т. Світик зібрав на листу ч. 3214: Т. Світик \$1.00; по 25 ц.: І. Баркований і Е. Калужков; І. Рибалкін 10 ц. Разом \$1.60.  
Тов. Іван Вороняк зібрав на листу ч. 7726 по \$1.00: Василь Пруський і Ф. Тимчицький; Антон Швель 75 ц.; по 50 ц.: М. Горобек, Іван Вороняк, М. Богданський і І. Бізак; по 25 ц.: В. Болдзарук, С. Орбець, Г. Косован, Василь Хиль і П. Голуб. Разом \$6.00.  
Т-ка Д. Палмер (Англійка) збирала на листу ч. 1155 по 50 ц.: Н. Матейчук і Тині; Д. Васілка 25 ц.; Л. і М. Лещак 20 ц. Разом \$1.45.  
Добровільні жертви зложили на концерті 24 квітня по \$5.00: Козьма Любченко і Стефан Сухоплесов; С. Чурій \$2.00; по \$1.00: М. Рогоман, Н. Матейчук, Г. Сварий і П. Голуб; Стефан Синярик 70 ц.; по 50 ц.: Н. Бізакський, т-ка Чоп і М. Богданський; Безіменний 35 ц.; по 25 ц.: Безіменний, Товариш, Т. Олій, С. Юрійчук, Г. Калючок; по 10 ц.: П. Балін і А. І.; по 1 ц.: С. Калаші і І. М.  
Всім жертвувачам заряд відділу ТУРФДім склав скардену подяку.  
Туеле, Юта, Зауч. Держ.  
Тов. А. Луцук зложив на листу ч. 1418 \$2.00.

ти, говорючи будучи: "Ану, чи ми їх не збігнемо!" От і скінчили вони собі масове віче дня 15. травня ц. р., а на промові запросили пана В. Бринського, з Форт Вільям, звісного ворога робітничих організацій. Тому, що віче було запроваджено на 7 год. вечером, публіка прийшла в означений час, але панове ініціатори не спішилися з відкриттям віча. Публіка чекає й чекає, а вікні з'обуренням клічуть: "Чому же не зачинаєте?" Нарешті вийшов якийсь чоловічок й з трудом прощив кілька слів до публіки, яка їх не змогла й зрозуміти, тільки дочуваючи, що зараз буде говорити пан Бринський.  
З публіки вилучили голоси: "А віче хто буде переводити? Треба ж вибрати голову!"  
А чоловічина в крик: "Ні, я на це не позволю, і віче закриваю!"  
А голос з публіки: "Та що будете закривати, як же не вспіли й відкрити?"  
Бачучи, що нема тої чисельної патріотичної публіки, на яку так покладалися, свитинці дали драку із сал, а з пом'як оставши публіки встав один робітник і отворив номінацію на голову. По виборі голови зголосилися промови, які стали виголосити промови. А тимчасом свитинці привели господаря сал, щоб він замкнув її, але го сподар відповів: "Я знаю цих людей ліпше, як вас".  
Так-то наші свитинці пошилися в дурні, а наші робітники перевели успішно віче до кінця, очевидно в користь Р.З.Т. до якого зголосилося на вічу 27 нових членів. На завіс одного промовця присутні зложили ще \$32.00 для нашої робітничо-фармерської преси й відспіванням "Інтернаціоналу" віче закрито.  
Робкор.

## МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ Р.З.Т. В ВІННІПЕГУ.

Подається до відома всім членам Відділу Робітничого Запозомого Товариства в Вінніпегу, що місячні збори відділу відбудуться в неділю, 5-го червня, в годині 2.30 по полудні в салі Укр. Роб. Дому.  
А що на програмі нарад зборів є важні справи до вирішення, тому проситися всіх членів і членкинь прибути на ці збори на означений час.  
Робітників і робітниць, що бажують стати членами Р.З.Т., радо вітаємо.  
Секретар-скарбник буде приймати членські місячні вклади від год. 1-ої по полудні.  
Заряд.

## ВІДЗВА ДО ЧЛЕНІВ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ.

Проситися товаришів, котрі мають вільний час в суботу, 4. червня, щоб поїхали на фарму Р.З.Т. і помогли збудувати маленький будиночок (шек).  
Ті товариші, котрі мають своє знаряддя, що потрібне до будови, хай привезуть з собою.  
Заряд Відділу ТУРФДім.

## УВАГА, ВЕНКУВЕР І ОКОЛИЦЯ!

Одним повідомляється всіх українських робітників і робітниць міста Венкувер і околиці, що т. І. Канданський, вертаючи з західної Британії Колумбії назад до Венкуверу, в ніше наведені дні виголосить 4 лекції на наступуючі теми: "Становище жінки в суспільстві"; "Інтелекція і робітничий клас"; "Класи і комуністична партія"; "Що таке містество?"  
Лекції відбудуться в днях 12, 15, 19 і 22. червня ц. р. в Клінтон салі в годині 8. вечером.  
Товариші і Товаришкні! Ми у Венкувер маємо дуже мало нагоди почути добрих робітничих бесідників на українській мові, тому-то нашим робітничим обов'язком є прийти і користати з цієї так давно бажаної нагоди.  
Повідомлення для членів Р.З.Т. з Саундерс Вест і Алексо, Алта.  
Одним повідомляємо бувших членів Р.З.Т. з Саундерс Вест і Алексо, Алта, котрі вихали зі згаданих місцевостей, а бажали-б дістати перепусні картки, щоб звертатися в ті справи до відділового секретаря в Алексо, Алта, на наступуючу адресу:  
N. Popeniuk, secretary of The Workers Benevolent Association Alexo, Alta.

## ПЕРШИЙ РАЗ В У.Р.Д. В ТРАНСКОНІ, МАН.

На запрошення відділу ТУРФДім в Трансконі мандолінова дівоча оркестра і хор дівчат з Іст Кілдонан дасть в неділю, дня 5. червня ц. р. в Укр. Роб. Домі в Трансконі  
ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ.  
Програма концерту різнородна, бо входить в неї музики, співи, деклямації і українські народні танки.  
Робітники і робітнички в Трансконі повинні прибути на цей концерт громадою. Тож кличте ваших знайомих, беріть ваших дітей і йдіть всі разом на концерт, а певно що будете вдоволені.  
Початок в годині 8.30 вечером. Вступ за добровільними датками.  
Повідомлення.  
Подається до відома всім членам відділу ТУРФДім в Іст Кілдонан, що місячні збори згаданого відділу відбудуться в суботу, дня 4. червня ц. р. в годині 8.30 вечером. Обов'язком всіх членів прибути на ці збори на означений час, бо є важні справи до порішення.  
Заряд.  
УВАГА! ІСТ СЕЛКІРК!  
Повідомляється всіх фармерів в Іст Селкірк і околиці, що старанням аматорського гуртка відділу ТУРФДім з Лібав, Ман., відіграється в суботу, 4. червня, в Українськ. Домі ім. Ів. Франка представлення п. н.:  
"РОДИНА ШЦТКАРІВ".  
Аматорський гурток докладає всіх старань, аби представлення випало якнайліпше. Тож приходіть численно на це представлення в наступуючу суботу, 4-го червня.  
Початок в год. 8.30 вечером. Ціна тикетів: для дорослих 40 і 30 центів, для дітей 15 ц.  
Приходіть якнайчисленніше!

# "ВОЛЗЬКІ БУРЛАКИ" У ВІННІПЕГУ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ — буде виставлена —  
**В ПОНЕДІЛОК**  
**ВІВТОРОК,**  
**6. і 7. ЧЕРВНЯ**  
В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ  
славна американська фірма відомого постановщика й директора Сесила Б. Де Мила п. н.



JULIA FAYE and THEODORE KOSLOFF in a scene from CECIL B. DE MILLE'S Production "THE VOLGA BOATMAN"

# THE VOLGA BOATMAN ("ВОЛЗЬКИЙ БУРЛАКА")

CECIL B. DE MILLE'S PRODUCTION  
**"The VOLGA BOATMAN"**  
WILLIAM BOYD, ELLINOR FAIR, VICTOR VARCONI, JULIA FAYE and THEODORE KOSLOFF  
Lecture 4. червня ц. р. в Клінтон салі в годині 8. вечером.  
Товариші і Товаришкні! Ми у Венкувер маємо дуже мало нагоди почути добрих робітничих бесідників на українській мові, тому-то нашим робітничим обов'язком є прийти і користати з цієї так давно бажаної нагоди.  
Повідомлення для членів Р.З.Т. з Саундерс Вест і Алексо, Алта.  
Одним повідомляємо бувших членів Р.З.Т. з Саундерс Вест і Алексо, Алта, котрі вихали зі згаданих місцевостей, а бажали-б дістати перепусні картки, щоб звертатися в ті справи до відділового секретаря в Алексо, Алта, на наступуючу адресу:  
N. Popeniuk, secretary of The Workers Benevolent Association Alexo, Alta.

Фільма представляє революційну боротьбу в Росії, боротьбу між працюючою поневоленою класою а російським панством. У ній змальовано, як старий відживший лад не хоче уступити місця новому світові, як остаточно селянин і робітник покінює пана блюгардійця. Картина чудово змальовує способи й засоби боротьби бліж з одної сторони, а червоних — з другої.  
У фільмі виступають славні актори й акторки: Вільям Бойд, Еллінон Фейр, Віктор Варконі, Джулія Фей і Теодор Козлов (Росіянин).  
КОНЕЧНО ПРИЙДІТЬ ПОБАЧИТИ ЦЮ ФІЛЬМУ!  
ВСТУП: 25 ЦЕНТІВ; ДЛЯ ДІТЕЙ 10 Ц.  
Початок вистави в годині 8-ій вечером.

## КАДОМІН, АЛТА.

Тов. І. Добія зібрав на листу ч. 59: І. Добія \$2.25; П. Феденко 50 ц. Н. Францевич 25 ц. Разом \$3.00.  
Вест Торонто, Онт.  
Тов. Василь Кісіль зібрав на листу ч. 7359: В. Кісіль \$5.00; Ф. Дова 50 ц.; по 25 ц.: Конрад Оверток і Робітник. Разом \$6.00.

## ДІТРОЙТ, МІШ.

Тов. Василь Тарасюк зібрав на листу ч. 6495: Василь Довбенюк \$2.00; по \$1.00: Павло Колісник і Софія Колісник. Разом \$4.00.  
Гемптон, Онт.  
Тов. Роман Борейко зібрав на листу ч. 2737: Г. Микитюк \$2.00; по \$1.00: Роман Борейко і Ф. Олещук; В. Терешин 50 ц.; по 25 ц.: А. Мальований і Н. Михайлюк. Разом \$5.00.  
Тов. М. Скалоцький зібрав на листу ч. 396 по \$2.50: М. Скалоцький і Анна Скалоцька. Разом \$5.00.  
Веланд, Онт.  
Тов. Я. Помейчук зібрав на листу ч. 2667 по \$1.00: Д. Помейчук і Я. Помейчук. Разом \$2.00.

## ГЕМТРЕМ, МІШ.

Тов. К. Шелегей зібрав на листу ч. 2510: К. Шелегей \$1.00; Остап Парий 50 ц. Разом \$1.50.

## АРБОР, МАН.

Збірка і прихід з представлення, яке відіграє Драматичний гурток відділу ТУРФДім в Шорнкліф, Ман. в Укр. Народнім Домі в Арборі \$35.50.  
Надіслав т. Петро Подборачинський з Арборі.

## КОЛОМЕН, АЛТА.

Тов. І. Кобевка зібрав на листу ч. 7626 по \$1.00: Іван Кобевка і Катерина Кобевка; Николай Кобевка 50 ц.; по 25 ц.: Стефан Кашиний і Юрко Францій. Разом \$3.00.  
Тов. С. Данилюк зібрав на листу ч. 3881 по \$1.00: С. Данилюк, П. Багрийчук і С. Маланчук; по 50 ц.: П. Сирота, Ф. Трискен, А. Галюк, І. Кобевка, К. Кобевка, П. Пятаркозський, А. Пятаркозська і Ф. Костюк; по 25 ц.: Н. Ошичук і Ю. Францій. Разом \$7.50.  
Віндзор, Онт.  
Тов. М. Лоза зібрав на листу ч. 109 по \$1.00: М. Лоза і С. Крелінич; по 50 ц.: Мекс Левін, А. Зіфкін і З. Богін; по 25 ц.: А. Кушнір, Г. Берен, І.

## ВАЖНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ В КЕНОРА, ОНТ.

Цим повідомляється членів і членкинь відділу ТУРФДім в Кенорі, Онт., що членські місячні збори відбудуться в неділю 5. червня. На зборах будуть обговорюватися важні справи.  
Кожний член і членкиня відділу обов'язково повинні взяти участь у вирішуванні справ свого відділу, щоб пізніше не нарікали, що не так рішилися, як вони хотіли.  
На зборах будуть читати обіжних ЦВ.К., в якім говориться про стан нашої організації.  
Початок зборів в годині 2-ій по полудні.  
Заряд.

## СПРОСТУВАННЯ.

Між жертвувачами на будову У.Р.Д. в Торонто з самої місцевості Торонто в числі 57 "У.Р.В." було поміщено: В. Хамус, а має бути В. Хамус; А. Барнікський, а має бути А. Барнікський і Савчак Малайчак, а має бути Савка Льюльчак.

## ЯК ПАТРИОТИ ПОШИЛИСЯ В ДУРНІ.

Наші патріоти з Віндзор, Онт., спати не можуть, думаючи й переслідуючи, кілько-то вони можуть мати своїх прихильників. Числять, числять і переслідують не можуть, та все хвалиться в "Укр. Голосі", які-то вони сильні та що "московських наймитів" ані не видати".  
Завжали тут недавно українські робітники відділу Р.З.Т., який в короткі часи зріс до 40 членів. А патріоти давай і собі попробувати шас-

## ВАЖНЕ ДЛЯ РОБІТНИКІВ ПІВНІЧНОГО ВІННІПЕГУ!

Одним повідомляється всіх тих, які з різних причин не зареєструвалися до голосування в провінційних виборах, що в суботу, дня 4. червня і в понеділок 6. червня буде засідати в поліційній стації (Мегнус Евно і Чарас Стр.) ревізійний суд, де можна буде зареєструвати свій голос. Регістрація буде відбуватися перед судією Стакпулом в таких годинах: від 10 рано до 12 перед полуднем, від 2 до 4 по полудні і від 7 до 10 вечером.  
Робітників! Хто з вас ще не зареєструвався, постарайтеся зробити це тепер, бо інакше в день виборів на 28-го червня не зможете голосувати. Перекажіть про це одні другим.

## ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ В УКР. РОБ. ДОМІ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ Т-ВА УКР. РОБ.-ФАРМ. ДІМ У ВІННІПЕГУ — відбудуться —  
**В СУБОТУ, 4. ЧЕРВНЯ, В ГОДИНІ 8. ВЕЧЕРОМ**  
**В САЛІ УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ**  
**ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА.**  
На що забаву-танці запрошуються всіх членів і членкинь наших братніх організацій як також наших симпатиків.

## ПОВІДОМЛЕННЯ.

Подається до відома всім членам відділу ТУРФДім в Іст Кілдонан, що місячні збори згаданого відділу відбудуться в суботу, дня 4. червня ц. р. в годині 8.30 вечером. Обов'язком всіх членів прибути на ці збори на означений час, бо є важні справи до порішення.  
Заряд.

## УВАГА, ВЕГРЕВІЛ І ОКОЛИЦЯ!

Не забувайте, що заходом Драматичного гуртка з Гейри Гіл відіграється в четвер 9. червня в Українськ. Робітничо-Фармерськ. Домі в Вегревіл комедія на 4 дії, п. н.:  
"КЛУБ СУФРАЖИСТОК".  
По представленню забави. Просимо о численну участь.  
Заряд.

## ПОВІДОМЛЕННЯ!

Одним повідомляється всіх членів українського відділу К.П.К. у Вінніпегу, що наступуючий мітинг відбудуться у вівторок, 7. червня в год. 8.15 веч. в партійнім льокалі п. ч. 267 Селкірк Евно.  
Обов'язком кожного члена і членкині укр. відділу прибути на цей мітинг, бо є важні справи до полагодження.  
Заряд.

## МІТІНГ МОЛОДІ.

Повідомляється всіх членів старшого під-відділу Секції Молоді у Вінніпегу, що в неділю, дня 5-го червня, в годині 10.30 перед полуднем відбудуться збори, на котрих будуть обговорюватися організаційні справи. Всі члени й членкині повинні обов'язково бути присутніми на цих зборах. Нових членів радо вітаємо.  
Тож приходіть на збори на означений час.  
Заряд.

## УВАГА, ВЕГРЕВІЛ І ОКОЛИЦЯ!

Не забувайте, що заходом Драматичного гуртка з Гейри Гіл відіграється в четвер 9. червня в Українськ. Робітничо-Фармерськ. Домі в Вегревіл комедія на 4 дії, п. н.:  
"КЛУБ СУФРАЖИСТОК".  
По представленню забави. Просимо о численну участь.  
Заряд.

## МУЗИЧНИЙ ВЕЧІР В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ!

СТРУННИЙ КВАРТЕТ ТОВ. Н. ГОЦУЛЯКА ТА ДІВЧОЧА МАНДОЛІНОВА ОРКЕСТРА (ПЕРША ГРУПА)

дають  
**В НЕДІЛЮ, 5. ЧЕРВНЯ 1927 РОКУ**  
В УКР. РОБ. ДОМІ В ВІННІПЕГУ

# ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ



Програма дуже багата. В неї входять: прекрасні мейодії квартету, знаного вже вінніпегським робітникам з концерту 15. травня. Мандолінова Оркестра також виконає ряд гарних творів. Крім цього будуть в програмі сольові співи, сольо на віолончелі, прекрасні дуети, народні танки та фізичні вправи дівчат.  
Не оминіть цього концерту. Приходіть всі та кличте своїх знайомих!

**ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.**  
**ВСТУП ЗА ДОБРОВОЇЛЬНИМИ ДАТКАМИ.**  
**ПРИХОДІТЬ ВСІ! ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО!**